

# SLOVAN

---

---

MESEČNIK ZA KNJIŽEVNOST

---

---

UMETNOST IN PROSVETO

---

---

UREDIL FRAN GOVEKAR

---

---

✦ ✦ LETO VI. 1908 ✦ ✦

---

---

*Frans Zupančič*

:: LASTNIKA IN TISK ::

---

---

: DRAGOTINA HRIBARJA :

---

---

::: V LJUBLJANI :::

---

---

II  
66232



# KAZALO.

## PESMI.

Ana Petruška . . . . .	292
Anka. Milan Pugelj . . . . .	29
Afrodita in menih. Anton Aškerc . . . . .	131
Atahualpov zaklad. Anton Aškerc . . . . .	3
Balada. Vladimir Levstik . . . . .	72
Bela žena. Janko Kersnik . . . . .	354
Brez solnca. Cv. Golar . . . . .	232
Cilji. Jos. Premk . . . . .	311
Dalmatinova biblija. Vladimir Levstik . . . . .	215
Dama v črnem. Alojzij Gradnik . . . . .	165
Da mi umreš E. Gangl . . . . .	171
Giordano Bruno. Anton Aškerc . . . . .	195
Grobar Merkun. Anton Aškerc . . . . .	3
Hajduk. Anton Aškerc . . . . .	4
Hautvillerska legenda. Anton Aškerc . . . . .	67
Hrepenenje. Cv. Golar . . . . .	232
Iz žarkov. Cv. Golar . . . . .	25
Jaz. Vojeslav Mole . . . . .	58
Jutro. Jos. Premk . . . . .	304
Kod si hodil? Janko Kersnik . . . . .	353
Kongres na Araratu. Anton Aškerc . . . . .	172
Ko nikoli. Vladimir Levstik . . . . .	15
Kurgan. Petruška . . . . .	291
Ljubici. Milan Pugelj . . . . .	249
Majniški decrescendo. Adolf Robida . . . . .	180
Majski sonet. Vladimir Levstik . . . . .	179
Melanholičen sonet. Cv. Golar . . . . .	232
Metliška balada. Anton Aškerc . . . . .	35
Moja pesem. Vladimir Levstik . . . . .	40
Mojemu solncu. Ivan Ivanov . . . . .	321
Molitev. Cv. Golar . . . . .	248
Morje. Milan Pugelj . . . . .	183
Mrtva ljubezen. Cv. Golar . . . . .	249
Mrzle so besede tvoje . . . . . Griša . . . . .	244
Narodna pesem. Cv. Golar . . . . .	147
Narodna pesem. Janko Kersnik . . . . .	353
Na Trubarjevem domu. Milan Pugelj . . . . .	201
Nekoč. Janko Leban . . . . .	329
Nekdaj. Vladimir Levstik . . . . .	377
Nemi pozdravi. Ivan Nezvan . . . . .	311
Nova zemlja. E. Gangl . . . . .	104
Pesnikov epitaf. Petruška . . . . .	292
Pod križem. Ivan Nezvan . . . . .	99
Poljska pesem. Cv. Golar . . . . .	118
Pomlad. Milan Pugelj . . . . .	164
Pomladanski soneti. Ivan Ivanov . . . . .	163
Pričakovanje. Petruška . . . . .	292
Prost! Vojeslav Mole . . . . .	51
Prvemu slovenskemu piscu. Ivan Ivanov . . . . .	215
Res ne vem. Griša . . . . .	254

Revizija. E. Gangl . . . . .	116
Sanjarjenje. Ivan Ivanov . . . . .	376
Sentimentalnost. Griša . . . . .	244
Silhueta. Adolf Robida . . . . .	9
Slovenski pesnik. A. Aškerc . . . . .	227
Slovesa dan. Ivan Ivanov . . . . .	254
Sonet za Mercedes G. Alojzij Gradnik . . . . .	184
Šah Nasreddin potuje. Anton Aškerc . . . . .	132
Ščip vasovalec. Janko Kersnik . . . . .	353
Tiha pesem. Vladimir Levstik . . . . .	40
Trubarju. Vladimir Levstik . . . . .	196
Trubarjevim manom. Cv. Golar . . . . .	201
Uskok. Milan Pugelj . . . . .	249
Ver sacrum. Vladimir Levstik . . . . .	9
Vožnja. Vladimir Levstik . . . . .	280
V samostanu. Petruška . . . . .	292
V samoti. Rusmir . . . . .	300
V svobodi. Cv. Golar . . . . .	25
V urah hrepenenja in žalosti. Ivan Ivanov . . . . .	331
Zasanjal bi? Cv. Golar . . . . .	108
Zemlja. Jos. Premk . . . . .	340
Zmaga! E. Gangl . . . . .	250

## PRIPOVEDNI SPISI.

Barčica po morju plava . . . . . Novela. Dr. Ivo Šorli	237, 262, 305
Deželna vinska klet. Humoreska. Fr. Milčinski	106, 133
Gospa Melita in Aristidov učitelj. Historija. Vladimir Levstik . . . . .	259
Gospod Vladimir. Noveleta. Milan Pugelj . . . . .	216
Jutro. Črtica. Ivan Lah . . . . .	101
K materi. Črtica. Andrej Rapè . . . . .	148
Kmet Gregorač in „svetnica“. Črtica. Vladimir Levstik . . . . .	355
Koča za vasjo. Črtica. Vladimir Levstik . . . . .	363
Koledniki. Črtica. Milan Pugelj . . . . .	228
Lilije. Noveleta. Dr. Ivo Šorli . . . . .	69, 112
Mimogrede. Črtica. Dr. Ivo Šorli . . . . .	357
Mladoletje. Novela. Vladimir Levstik	21, 52, 92, 122, 151, 181, 245, 281
Moj prvi učitelj. Črtica. Ksaver Meško . . . . .	5
Na VIII. oddelku. Novela. Volodja Kuret	36, 83, 117
Nazaj. Črtica. Dr. Ivo Šorli . . . . .	323
Nazaj v planinski raj! Spomini na S. Gregorčiča). Vatroslav Holz . . . . .	346, 358
Po spoznanju dvomov in zmot. (Spomini na S. Gregorčiča.) Vatroslav Holz . . . . .	250
Povodenj. Črtica. Milan Pugelj . . . . .	166
Pravica revnih. Črtica. Dr. Ivo Šorli . . . . .	376
Škrat. Novela. Milan Pugelj . . . . .	293, 332, 372

Vida. Novela. Milan Pugelj . . . . .	46, 85	Gregorčič Simon: Poezije. Fr. Govekar . . . . .	95, 255, 348
V predsmrtnih slutnjah. (Spomini na S. Gregorčiča.)		Gramatik der neuslavischen Sprache von Ign. Hošek.	
Vatroslav Holz . . . . .	16	Fr. Krašovec . . . . .	379
Znojilškovi. Povest. Jos. Premk . . . . .	204	Gruden Jos. dr.: Cerkvene razmere med Slovenci v XV. stoletju in ustanovitev ljubljanske škofije.	
		Fr. Govekar . . . . .	256, 288

## DRAMATSKI SPISI.

Epilog. („Na smrt obsojeni“). Ksaver Meško . . . . .	26
Iz devete dežele. Predpustna igra. Jakob Dolinar . . . . .	272, 301
Mary. Drama v enem dejanju. Adolf Robida . . . . .	76

## POUČNI SPISI IN ČLANKI.

Ali naj prevajamo iz hrvaščine v slovenščino. Dr. A. Bazala — Dr. Fr. Ilešič . . . . .	233
Felicijan Trubarjeva hiša v Ljubljani. P. pl. Radics . . . . .	220
Literarno pismo. Vladimir Levstik . . . . .	10
Matija Grbič. Sodobnik P. Trubarja Ivan Steklasa . . . . .	312, 343
Novo češko gledališče v Pragi. Fr. Govekar . . . . .	57
O blaznicah in blaznikih. Dr. Fr. Göstl 144, 186, 266, 330, 362	
Polarna sfinga. Inženjer Ferdo Lupša . . . . .	366
Po slovanskem jugu. Potopis. Ante Beg 42, 90, 119, 138, 175, 270, 299, 341	
Primož Trubar kot človek. Fr. Govekar . . . . .	211
Primož Trubar in glasba. P. pl. Radics . . . . .	221
Primož Trubarjeva hiša v Ljubljani. P. pl. Radics Reformacija. Aforizmi. Ivan Lah . . . . .	197
Ruska književnost l. 1907. P. Miklavc . . . . .	285
Slovenska literatura v knjižnicah naših srednjih šol. Janko Kessler-Podgorjanski . . . . .	277, 308
Smrt majke Jugovičev. Adolf Robida . . . . .	74, 110

## KNJIŽEVNOST.

Abditus: Reformacija in socialni boji slovenskih kmetov . . . . .	318
Abram-Ševčenko: Kobzar . . . . .	95
Arnold Gjuro: Čeznuča i maštanja. Dr. Fr. Ilešič . . . . .	62
Aškerc Anton: Primož Trubar. Fr. G. . . . .	224
Aškerc Anton: Jadranski biseri. Fr. Govekar . . . . .	27, 60
Barle Janko: Popis župa u Donjoj Slavoniji . . . . .	95
Beg Ante: Slovensko-nemška meja na Koroškem . . . . .	191
Bezjak J. dr.: Posebno ukoslovje sloven, učnega jezika v ljudski šoli . . . . .	127
Brückner Aleksander: Dzieje literatury polskiej u zarysie . . . . .	159
Cankar Ivan: Zgodbe iz doline šentflorijanske. M. Pugelj . . . . .	128, 378
Carniola . . . . .	256
† Čech Svatopluk. Iv. Lah . . . . .	157, 191
Černej Ljud. in A. Štupica: Nazorni nauk . . . . .	126
† Deželić Gjuro . . . . .	27
† Derenčin Marijan . . . . .	157
Detela Fran: Prihajač . . . . .	379
Dimnik Jakob: Domače ognjišče . . . . .	62
Drtina Franc: Razvoj mišljenja evropskega ljudstva. A. Aškerc . . . . .	255
Dostojevskij F. M.: Zločin in kazen. J. Š. . . . .	127
Dvořak Rudolf: Dejiny markkrabství moravského . . . . .	63
† Dvorský Frant. Iv. . . . .	157
Grafenauer Ivan: Zgodovina novejšega slovenskega slovstva. Adolf Robida . . . . .	287, 316

Gregorčič Simon: Poezije. Fr. Govekar . . . . .	95, 255, 348
Gramatik der neuslavischen Sprache von Ign. Hošek.	
Fr. Krašovec . . . . .	379
Gruden Jos. dr.: Cerkvene razmere med Slovenci v XV. stoletju in ustanovitev ljubljanske škofije.	
Fr. Govekar . . . . .	256, 288
Hegemann Ottmar dr. phil.: D. M. Primi Truberi. T. H—c. . . . .	224
Hegemann Ottmar dr.: Zu Primus Trubers 400jährigem Geburtstag . . . . .	288
Choiński T. Jeske: Bliskawice. P. M. . . . .	159
Hošek Ign.: Vseslovanski jezik . . . . .	379
„Hrvatska Smotra“. Dr. Fr. Ilešič . . . . .	62
Hurban Vajanski: Sobrane diela . . . . .	63
Hurban Vajanski: Suha grana . . . . .	95
Izobraževalna knjižnica. A. Aškerc . . . . .	255
Jerajeva Vida: Pesmi. A. d. Robida . . . . .	378
Kálidása: Sakuntalā. Prevel dr. K. Glaser . . . . .	317
Kette Dragotin: Poezije. Ljudska izdaja . . . . .	318
Kipling Rudyard: Džungla . . . . .	318
Knjige društva sv. Jeronima v Zagrebu . . . . .	127
Koledar za kmetovalca l. 1908 . . . . .	28
† Kranjčević Silv. Str . . . . .	382
Kreidorf E. — Zupančič Oton: Palčki Poljanci . . . . .	27
† Markovičeva Marija (Marko Vovčok) . . . . .	157
Marx Karl in Engels Friderik: Komunistični manifest . . . . .	95
† Matavulj Simo . . . . .	157
Matice Slovenske 158. odborova seja . . . . .	157
Medved Anton: Za pravdo in srce. Adolf Robida . . . . .	60, 95
Meško Ksaver: Na Poljani. M. Vasičeva . . . . .	59
† Miletić Stj. pl. . . . .	379
Murnik Rado: Najhujši sovražniki. Dr. Fr. Göstl . . . . .	157
Müller Arnošt: „Konec samostalnosti polské a pokusy její obnoveni.“ P. M. . . . .	95
Myslík Julius: Protokol světového kongresu Volné Myšlensky r. 1907 v Praze . . . . .	159
Načov N.: Na Carevec . . . . .	160
Naše Slovensko . . . . .	28
Neruda Jan: Kritické spisy. F. G. . . . .	63
† Pavlik Josip . . . . .	157
Prijatelj Ivan dr.: O kulturnem pomenu slovenske reformacije . . . . .	318
Perušek Rajko: Gorski venec. Adolf Robida . . . . .	287
Pesek Anton: Stepa ljubezen. F. G. . . . .	155
Pintar Luka: Zbornik. Adolf Robida . . . . .	191
Podkrajšek Hinko: Obrtno zakonoznanstvo . . . . .	27
Podlesnik Ivan: Knjigovodstvo . . . . .	62
† Potkanski Karol . . . . .	159
Premrou Svitoslav: Vtiski s prvega združnega shoda na Dunaju l. 1906. . . . .	191
Přibil Dragotin: Šola in dom . . . . .	126
Promet in gostilna. A. R—a . . . . .	287
Sergej fon Stejn: Slavjanskije poety . . . . .	192
Slovenska Matica . . . . .	128
Slovenske pesmi na izprehodu po Italiji. Mara Gregorič . . . . .	349
Sienkiewicz H.: „Brez dogme“ in Na polju slave. P. Miklavc . . . . .	28
Svetina dr. Ivan: Katoliški verouk . . . . .	349
† Španić Stjepko dr. . . . .	127
† Šuman Josip . . . . .	379
Schreiner H. in dr. Jos. Tominšek: Pedagoški letopis . . . . .	126
Štrekelj dr. Karel: Slovenske narodne pesmi. Adolf Robida . . . . .	190

† Todorović Pero. F. G. . . . .	28
Tolstoj Lev N.: Ana Karenina F. G. . . . .	29
Tolstega 80letnica . . . . .	379
Tomineš Jos. dr.: O reformi mature . . . . .	191
Trdina Janez: Bajke in povesti . . . . .	317
Trubar Primož in sloven. reformacija Fr. G. . . . .	191, 256
Trubar Primož in slovensko časopisje . . . . .	256
Trubarjev jubilej in slovensko časopisje . . . . .	350
Trubarjev zvon . . . . .	224
Volná Myšlenka . . . . .	256
† Wypiański Stanislav. P. M. . . . .	29
Zabavna knjižnica Slovenske Matice. Adolf Ro- bida . . . . .	155
Zabojecka Marija: Gromnice. P. M. . . . .	159
Ze slovanských hor. Fr. Govekar . . . . .	157
† Žemčuznikov Al. Mih. . . . .	318

## GLEDALIŠČE IN GLASBA.

Aljaž Jakob: Mešani in moški zbori . . . . .	318
Bajuk Marko: Slovenske narodne pesmi. III. zv. . . . .	288
Borštnik Ignacij . . . . .	95
Borštnikova Zofija . . . . .	95
Cankar Ivan: Pohujšanje v dolini šentflorjanski. Fr. Govekar. . . . .	29, 63
Foerster Anton . . . . .	96
Gerbič Fran: Slovanske himne . . . . .	160
Glasbene Matice dva koncerta . . . . .	31
Koncert pevske zveze moravskih učiteljev. F. G—r. 96, 160	
Koroščeva Mira . . . . .	382
Krek dr. Gojmir: Novi akordi . . . . .	318
Nigrinova Vela . . . . .	95
Parma Viktor: Nečak . . . . .	96
Parma Viktor: Mina-valček . . . . .	288
Parma Viktor: O, te ženske! . . . . .	288
Prelovec Zorko: Idrijske narodne pesmi . . . . .	318
Robida Adolf: V somraku. F. G—r. . . . .	63
Slovensko gledališče . . . . .	382
Spominski večer Simona Gregorčiča. Glasbena Ma- tica. F. G—r. . . . .	96, 128

## UMETNOST.

Gaspari M.: „Idila“ in Berneker Fr.: „Oton Zupančič“ . . . . .	31
Magolič Srečko: Ob ustju Ljubljane. Z. . . . .	31
Magolič Srečko: Jubilejni most čez Ljubljano. Z. . . . .	96
Peruzzi Svitoslav: Trubarjev spomenik . . . . .	160, 318, 350
Tretja jugoslovanska umetniška razstava v Zagrebu . . . . .	350

## RAZNOTEROSTI.

† Majdič Peter . . . . .	128
Pertot dr. Simon. Jos. H—a. . . . .	30
Slovenskim prelagateljem. Vladimir Levstik . . . . .	64

## NAŠE SLIKE.

Abel. (Kiparska skupina) . . . . .	284
Arndt W. L.: Bolgarska pastirica . . . . .	321
Arndt W. L.: Bolgarska kmetica . . . . .	359
Becić V.: Tkalka . . . . .	332
Bellini Giovanni: Vstajenje Kristovo . . . . .	188
Bosna: Po novi železniški progi ob Miljački in Prači. . . . .	139
Bosna: Klanec ob Miljački. (Fotografija) . . . . .	137

Bosna: Partija med drinjskim mostom in Višegradom . . . . .	185
Bosna: Bošnjaki pričakujejo prvega vlaka nove že- leznice. (Fotografija) . . . . .	175
Borštnikova Zofija. (Fotografija) . . . . .	73
Böttinger Hugo: V podvečer . . . . .	250
Bukovac Vlaho: Grof Janko Drašković. (Umet- niška priloga X. zv.) . . . . .	
Čech Svatopluk. (Fotografija) . . . . .	155
Consul Štefan (Portret) . . . . .	211
Crnčić C. M.: Starec s pipo . . . . .	149
Crnčić C. M.: Morje. (Umetniška priloga III. zv.) . . . . .	
Crnčić C. M.: Na ribjem trgu. (Umetniška priloga XII. zv.) . . . . .	
Čajnica (Fotografija) . . . . .	141
Dekle iz Konavlja. (Ilustracija) . . . . .	42
Dubrovnik. (Fotografija) . . . . .	297
Foerster Anton. (Fotografija) . . . . .	96
Gobelin v palači maltanskega priorata na Mali strani v Pragi . . . . .	105
Iveković Oton: Kosci. (Umetniška priloga VI. zv.) . . . . .	
Iveković Oton: Pozlačeni cvet. (Umetniška pri- loga XII. zv.) . . . . .	
Jurič-Zagorka Marija. (Fotografija) . . . . .	316
Kobilčeva Ivana: V pravoslavni cerkvi . . . . .	12—13
Kovačević Ferdo: V mraku. (Umetniška pri- loga IX. zv.) . . . . .	
Kubeš Karel: Relief . . . . .	305
Lah Ivan. (Fotografija) . . . . .	101
Levstik Vladimir. (Fotografija) . . . . .	21
Liebl Oton: Sveta noč. (Umetniška priloga II. zv.) . . . . .	
Magolič Srečko: Ob Ljubljani. (Umetniška priloga II. zv.) . . . . .	
Medović C. M.: Frančišek Asiški. (Umetniška pri- loga I. zv.) . . . . .	
Medulič (Schiafone) Andrija: Pietà. (Umetni- ška priloga VI. zv.) . . . . .	
Melkus Dragan: S Fruške gore . . . . .	265
Memling Hans: Razpenjanje Kristovo . . . . .	169
Meško Ksaver. (Fotografija) . . . . .	5
Mostar . . . . .	45
M. J.: S polja . . . . .	370
Mrkvička Ivan: Bolgarska žena . . . . .	327
Mrkvička Ivan: Bolgarsko dekle. (Umetniška priloga XI. zv.) . . . . .	
Myrbach pl. Fel.: Pred cerkvijo . . . . .	353
Myrbach pl. Fel.: „Nocoj je en lep večer . . .“ . . . . .	354
Myrbach pl. Fel.: Mlin pri Velikovcu . . . . .	371
Nigrinova Vela. (Fotografija) . . . . .	89
Novo češko gledališče v Pragi. (Risba) . . . . .	57
Pavačić J.: Vestalke. (Umetniška priloga XI. zv.) . . . . .	
Pertot dr. Simon. (Fotografija) . . . . .	30
Peruzzi Svitoslav: Primož Trubar. Doprsni kip . . . . .	201
Praga: Cerkev sv. Nikolaja v Pragi . . . . .	86
Preissig Vojteh: Ovčar . . . . .	36
Preissig Vojteh: Sneg. . . . .	59
Preissig Vojteh: Študija . . . . .	259
Preissig Vojteh: Vinjeta . . . . .	262, 345, 271
Preissig Vojteh: Kočica. (Vinjeta) . . . . .	269
Preissig Vojteh: Sanje . . . . .	272
Preissig Vojteh: Ovčar s čredo pod cvetočim kostanjem . . . . .	272
Preissig Vojteh: Moja zvezda . . . . .	291
Preissig Vojteh: Sedem gavranov . . . . .	364
Pugelj Milan. (Fotografija) . . . . .	166

Reisch Gregor: Typus Musices . . . . .	221	Šantel Saša: Trubar Primož. (Umetniška priloga VII. zv.)	
Renarić Drag: V jeseni. (Umetniška priloga IV. zv.)		Schlosser R.: Supraporta . . . . .	227
Rim s cerkvijo sv. Petra . . . . .	99	Schlosser R.: Iz pravljice . . . . .	293
Rim: Forum Romanum . . . . .	280	Schöngauer Martin: Križev pot . . . . .	165
Robida Adolf. (Fotografija) . . . . .	76	Šorli dr. Ivo. (Fotografija) . . . . .	69
Rodin Avguste. (Fotografija) . . . . .	109	Šubic Jurij: Sv. Magdalena. (Umetniška priloga I. zv.)	
Rubens: Sv. Ambrož in cesar Teodozij. (Umetniška priloga V. zv.)		Schwaiger H.: Študija . . . . .	311
Segantini Giovanni: Na planini. (Umetniška priloga VIII. zv.)		Tišov Ivan: Pod javorom . . . . .	249
Segantini Giovanni: Ave Maria! . . . . .	245	Tratnik Fran: Po beračevi sezoni. (Umetniška priloga IV. zv.)	
Skalova Marija. (Fotografija) . . . . .	121	Tratnik Fran: Malopridni sin. (Umetniška priloga V. zv.)	
Slaviček Anton: Staro mesto. (Umetniška priloga X. zv.)		Tratnik Fran: Študija . . . . .	133
Smrekar Hinko: Deseti brat. (Vinjeta) . . . . .	5	Vilharjeva Bogumila. (Fotografija) . . . . .	151
Smrekar Hinko: Mučeniki. (Umetniška priloga VII. zv.)		Zagreb: Jugoslovanska razstava: Srbski oddelek . . . . .	228
Staeger Ferdinand: Po zimi . . . . .	301	Zagreb: " " Hrvatski oddelek . . . . .	233
Sterle Franjo: Noč na cerkniškem jezeru. (Umetniška priloga III. zv.)		Zagreb: " " Bolgarski oddelek . . . . .	237
Sterle Franjo: Na polju. (Umetniška priloga VIII. zv.)		Zagreb: " " Odbor razstave . . . . .	255
		Zeyer A.: Pulj. Campo Santo . . . . .	266
		Žena iz Konavlja. (Ilustracija) . . . . .	41

